



RASGO IDENTITARIO

# Prostíbulo en letras

El autor de este estudio se pregunta por qué numerosas novelas latinoamericanas transcurren en un burdel. ¿Es acaso la representación alegórica de toda la nación?

JAVIER PINEDO

Rodrigo Cánovas analiza, con método y rigor, ocho novelas latinoamericanas (*La casa verde* y *Pantaleón y las visitadoras*, de Mario Vargas Llosa; *El lugar sin límites*, de José Donoso; *Juntacadáveres*, de Juan Carlos Onetti; *El zorro de arriba y el zorro de abajo*, de José María Arguedas; *Juana Lucero*, de Augusto D'Halmar; *Santa*, de Federico Gamboa; *Nacha Regules*, de Manuel Gálvez) para explicarnos parte de la cultura de América Latina, desde uno de sus temas más presentes: el prostíbulo. Un lugar habitado por personajes deformes (moral y físicamente), que viven en una desesperanza radical y en el que, al mismo tiempo, muchas de esas desgracias provocan profundos dramas humanos, pero también risas y burlas.

Podría pensarse que el interés de Cánovas es señalar, una vez más, que la marginalidad marca el horizonte de ciertos estudios culturales o literarios en la actualidad, con una clara atracción por lo que está más allá de la norma: sujetos sociales,



EL MERCOSOR

BURDEL EN EL EJÉRCITO.— Versión cinematográfica de «*Pantaleón y las visitadoras*», una de las ocho novelas analizadas por el autor.

tribus, preferencias. Ahora sería el turno del prostíbulo. No es esa la razón, sin embargo, sino constatar que este espacio de sórdido placer fugaz, se constituye, junto al dictador, al militar (oficial o guerrillero), la religiosidad popular, al mestizaje, en un axis mundi de América Latina. Pues, además de su amplia representación en la literatura, en el burdel converge un microcosmos en cuyo interior se conjuga una "escritura (alucinatoria), el sexo (como trasgresión) y la modernidad (fallida)".

Más importante, creo, es

la relación entre sexualidad y sociedad que se establece y cómo la nuestra es una cultura levantada desde la transgresión. Lo que indican estas novelas es que a una práctica sexual dislocada corresponden formas culturales, políticas y sociales igualmente dislocadas.

El análisis de la realidad del burdel permite establecer no sólo de qué modo la modernidad no ha funcionado en América Latina, sino que las grandes culturas anteriores: la precolombina y la cristianooccidental en su versión hispana, se han amalgamado en la gigantesca síntesis producida en este Nuevo Mundo, en una confusión total, en la que el infierno reemplaza al cielo, el mal al bien, y muchas veces la muerte a la vida.

Insisto, no es sólo la modernidad la que ha fallado, como tan habitualmente se oye repetir, es toda forma de convivencia y participación social lo que no ha podido tener lugar en América Latina.

¿Exageran los escritores? Sí, y nadie debería confundir estas obras con análisis sociales, pero no cabe duda de que cuando un grupo de creadores coincide en que la cultura del burdel se ha extendido a las prácticas del ejército (*Pantaleón y las visitadoras*), o que los valores de la cultura religiosa se presentan grotescamente (*Juntacadáveres*), o las relaciones hacia los subordinados están cruzadas por el amor prostibulario (*El lugar sin límites*), es evidente que un rasgo identitario está presente. El burdel no es una institución privativa de alguna sociedad en particular. Lo que se dice aquí es que sólo en América Latina ese burdel adquiere la representación alegórica de la nación completa.

Con una aproximación científica, en la que se repcionan diversas escuelas estructuralistas y post-estructuralistas, el influjo de Walter Benjamin, los estudios poscoloniales, las mejores páginas de Sexualidad y cultura en la novela hispanoamericana. La alegoría del prostíbulo son, sin embargo, aquellas en las que Rodrigo Cánovas especula libremente y nos entrega sus propias impresiones sobre las novelas.

## Prostíbulo en letras [artículo] Francisco Pinedo.

Libros y documentos

AUTORÍA

Pinedo, Javier

**FECHA DE PUBLICACIÓN**

2003

**FORMATO**

Artículo

**DATOS DE PUBLICACIÓN**

Prostíbulo en letras [artículo] Francisco Pinedo. il.

**FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

**INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

**UBICACIÓN**

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile